

7.10.2013

B7-0378/2013 }
B7-0379/2013 }
B7-0381/2013 } RC1/Am. 2

Módosítás 2

Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

A foglyok CIA általi állítólagos szállításáról és illegális fogva tartásáról az európai országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

5 bevezető hivatkozás

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

– tekintettel Olaszország elnökének 2013. április 5-i, az Abu Omar olaszországi elrablásában való felelőssége miatt Olaszországban elítélt Joseph Romano amerikai ezredest kegyelemben részesítő határozatára,

Módosítás

– tekintettel **Giorgio Napolitanónak**, Olaszország elnökének 2013. április 5-i, az Abu Omar olaszországi elrablásában való felelőssége miatt Olaszországban elítélt Joseph Romano amerikai ezredest kegyelemben részesítő határozatára, **tekintettel az előadók által 2013 júliusában Napolitano elnöknek küldött, tőle ezzel kapcsolatban magyarázatot kérő levélre;**

Or. en

AM\1005740HU.doc

PE515.941v01-00 }
PE515.943v01-00 }
PE515.946v01-00 } RC1

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

7.10.2013

B7-0378/2013 }
B7-0379/2013 }
B7-0381/2013 } RC1/Am. 3

Módosítás 3

Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias, Paul Murphy
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

A foglyok CIA általi állítólagos szállításáról és illegális fogva tartásáról az európai országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány 8 bekezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

8. ösztönzi az olasz hatóságokat, hogy folytassák arra irányuló erőfeszítéseiket, hogy igazságot szolgáltatassanak a CIA által olasz felségterületen elkövetett emberi jogi jogsértésekben azáltal, hogy követelik Robert Seldon Lady kiadatását és kérelmezik az Olaszországban elítélt további 22 egyesült állambeli állampolgár kiadatását;

Módosítás

8. sajnálatát fejezi ki Giorgio Napolitano, olasz elnök által Joseph Romano, amerikai ezredes számára adott kegyelem miatt, amely hozzájárult az Egyesült Államok által vezetett kiadatási és titkos fogvatartási programban résztvevő személyek büntetlenségét biztosító általános környezethez; ösztönzi az olasz hatóságokat, hogy folytassák arra irányuló erőfeszítéseiket, hogy igazságot szolgáltatassanak a CIA által olasz felségterületen elkövetett emberi jogi jogsértésekben azáltal, hogy követelik Robert Seldon Lady kiadatását és kérelmezik az Olaszországban elítélt további 22 egyesült állambeli állampolgár kiadatását;

Or. en

AM\1005740HU.doc

PE515.941v01-00 }
PE515.943v01-00 }
PE515.946v01-00 } RC1

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

7.10.2013

B7-0378/2013 }
B7-0379/2013 }
B7-0381/2013 } RC1/Am. 4

Módosítás 4

Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias

a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

A foglyok CIA általi állítólagos szállításáról és illegális fogva tartásáról az európai országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

17 bekezdés

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

17. elvárja, hogy az USA Nemzetbiztonsági Hivatala megfigyelési programját és több tagállam megfigyelési szervét érintő vizsgálata tartalmazzon javaslatokat a hírszerző szolgálatok hatékony demokratikus parlamenti felügyeletét biztosító intézkedésekre, tekintettel arra, hogy a szóban forgó szervek és tevékenységeik megfelelő belső, végrehajtási, igazságszolgáltatási és független parlamenti felügyelet révén megvalósított demokratikus ellenőrzése elengedhetetlen;

Módosítás

17. elvárja, hogy az USA Nemzetbiztonsági Hivatala megfigyelési programját és több tagállam megfigyelési szervét érintő vizsgálata ***a tagállamokban állítólag folyó megfigyelési gyakorlatokra vonatkozó információk minden lehetséges forrásból való összegyűjtését követően*** tartalmazzon javaslatokat a hírszerző szolgálatok hatékony demokratikus parlamenti felügyeletét biztosító intézkedésekre, tekintettel arra, hogy a szóban forgó szervek és tevékenységeik megfelelő belső, végrehajtási, igazságszolgáltatási és független parlamenti felügyelet révén megvalósított demokratikus ellenőrzése elengedhetetlen;

Or. en

AM\1005740HU.doc

PE515.941v01-00 }
PE515.943v01-00 }
PE515.946v01-00 } RC1

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

7.10.2013

B7-0378/2013 }
B7-0379/2013 }
B7-0381/2013 } RC1/Am. 5

Módosítás 5

Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Alda Sousa, Marisa Matias, Paul Murphy
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány
S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL

A foglyok CIA általi állítólagos szállításáról és illegális fogva tartásáról az európai országokban

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány
23 a bekezdés (új)

Közös állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

23a. kéri a Bizottságot, hogy legkésőbb 2014 decemberéig készítsen jelentést a szóban forgó tagállamok jogellenes és titkos CIA fogvatartási és kiadatási programban való részvételéről a programban betöltött szerepük feltérképezésének céljából, valamint hogy vizsgálja felül a programban résztvevő személyek ellen esetlegesen hozott intézkedéseket, vagy a rájuk kiszabott szankciókat és ítéleteket; kéri a Bizottságot, hogy hozza meg a szükséges intézkedéseket a szóban forgó tagállamok részvétele mértékének teljes feltárása érdekében, és hogy ezt olyan ajánlás segítségével tegye, amelynek révén elismerik és kárpótolják azokat a személyeket, akikről bebizonyosodik, hogy a program keretében deportálták és tartották fogva őket, hogy ezáltal véget vessen a számos elkövetőre máig kiterjedő büntetlenségnek;

Or. en

AM\1005740HU.doc

PE515.941v01-00 }
PE515.943v01-00 }
PE515.946v01-00 } RC1

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU